

# PIEGA PS 1 / PS 2

Активный сабвуфер



**Инструкция по эксплуатации и руководство пользователя**

## Содержание

В данном Руководстве пользователя описаны подключение и настройка активного сабвуфера PIEGA для случаев разных конфигураций акустических систем в стереозвучании (два канала) и в домашнем кинотеатре. Приведены полезные сведения о том, как распаковать и как расположить сабвуфер.

Меры по технике безопасности	3
Распаковка	4
Расположение	5
Панель с разъемами	6
Подключение	7
Настройка параметров звучания	10
Уход за изделием	11

## Меры по технике безопасности






Внимательно изучите Руководство пользователя, обращая особое внимание на предупреждения техники безопасности. Строгое соблюдение правил эксплуатации сабвуфера необходимо в Ваших же интересах, поэтому установку и подключение устройства следует проводить в соответствии с данным Руководством.

<p>WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE</p>  <p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN</p> <p>AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE-NE PAS OUVRIE DOUBLE INSULATION WHEN SERVICING-USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS</p>   <p>CONFORMS TO UL STD. 6500</p> <p>CERTIFIED TO CAN/CSA STD. E80065</p>  <p>2001310</p>	<p><b>Требования техники безопасности</b></p> <p>Сабвуферы PIEGA разработаны для эксплуатации совместно с акустическими системами (АС) производства PIEGA, но данные сабвуферы можно также использовать совместно с АС других производителей.</p> <p>Убедитесь, что сабвуфер подключен и установлен в соответствии с данным Руководством пользователя.</p> <p>Сабвуфер PS 1/ PS 2 предназначен для использования в жилых сухих помещениях с температурой окружающей среды в пределах от 10 до 40°C.</p> <p>Не снимайте заднюю крышку устройства — внутри имеется опасное для жизни напряжение. Устройство не содержит узлов, которые может обслуживать или ремонтировать пользователь. Ремонт устройства должен осуществляться квалифицированным специалистом.</p> <p>Устройство полностью отключено от электросети только тогда, когда его сетевой кабель отсоединен от розетки электропитания. Обязательно обеспечьте доступ к розетке электропитания для быстрого отключения сетевой вилки устройства.</p>
	<p><b>Утилизация</b></p> <p>Упаковка устройства сделана из материалов, подлежащих вторичной переработке.</p> <p>При утилизации устройства или упаковки руководствуйтесь действующими правилами по утилизации электроприборов и материалов.</p>

## Распаковка

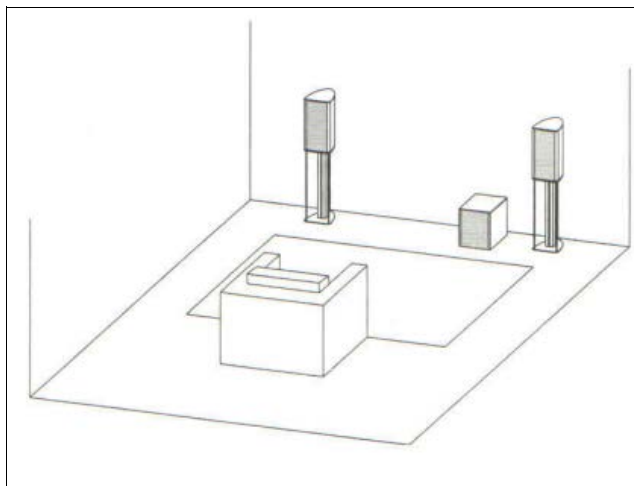
Упаковка сабвуфера разработана, чтобы максимально защитить устройство при транспортировке и доставить изделие PIEGA в Ваш дом целым и невредимым. Чтобы не повредить сабвуфер при распаковке следуйте приведенным ниже инструкциям:

Перед тем, как достать изделие из упаковочной тары, снимите наручные часы, ювелирные изделия и украшения (браслеты, кольца и т.п.). Это поможет избежать случайного повреждения алюминиевых поверхностей сабвуфера.

	<b>1</b>	Откройте коробку так, как показано на рисунке. Не вынимайте мягкую прокладку.
	<b>2</b>	Аккуратно переверните коробку с сабвуфером вверх дном на открытую грань, сабвуфер должен упереться в мягкую прокладку, затем, потянув вверх, снимите коробку.
	<b>3</b>	Снимите мягкую прокладку, которая оказалась наверху, достаньте из нее кабель электропитания сабвуфера.
	<b>4</b>	Снимите с сабвуфера упаковочную пленку и защитную пленку. Убедитесь, что устройство не повреждено при транспортировке.
	<b>5</b>	Установите сабвуфер на место эксплуатации.

## Расположение

Выбор места расположения сабвуфера обычно несложен. Небольшие габариты позволяют найти ему место практически в любой точке помещения. Тем не менее, для достижения наилучшего качества звучания мы рекомендуем расположить сабвуфер на полу между двумя фронтальными АС.



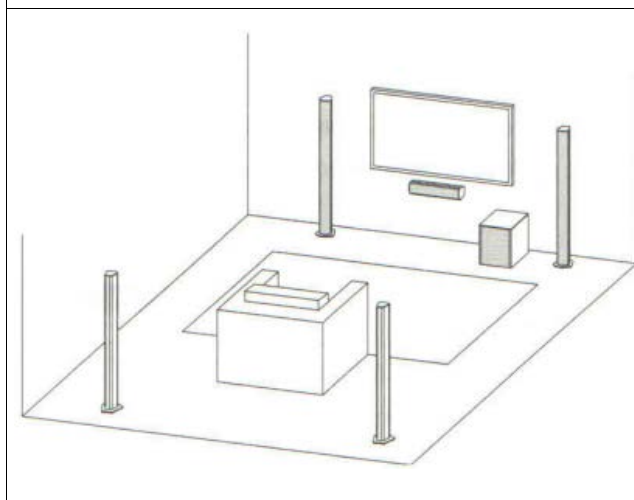
### Оптимальное расположение

И для многоканального звучания, и для стерео наилучшим положением сабвуфера будет место, максимально приближенное к двум фронтальным акустическим системам.

Установите сабвуфер так, чтобы панель с разъемами была направлена к стене.

Не загромождайте сабвуфер и обеспечьте свободное пространство вокруг него.

На верхнюю панель PS 1/PS 2 нельзя ставить любые предметы (вазы, лампы и тп).



## Панель с разъемами

Сабвуфер оснащен развитыми возможностями подключений для гибкой интеграции в аудиосистемы стерео и домашнего кинотеатра. Перед подключением изучите Руководства пользователя соответствующих акустических систем и других компонентов Вашей аудиосистемы.

The diagram illustrates the rear panel of a subwoofer with the following components:

- LINE IN / LINE OUT:** Two sets of RCA jacks. The top set is labeled 'LINE OUT' and the bottom set is labeled 'LINE IN'. Each set includes a black 'L' (Left) and a red 'R' (Right) jack.
- LFE:** A single black RCA jack labeled 'LFE'.
- POWER:** A power switch with 'ON' and 'AUTOMATIC' positions.
- HI LEVEL IN:** Four screw terminals labeled '+ R -' and '- L +' for high-level signal input.
- POWERED SUBWOOFER:** A warning label with a lightning bolt icon and the text 'CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN' and 'AVIS RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR'.
- CE:** The CE mark and a square symbol.
- WARNING:** 'WARNING: SHOCK HAZARD DO NOT OPEN' and 'AVIS RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR'.
- Voltage Selector:** A red sliding switch with '120V' and '240V' markings.
- Power Switch:** A large black switch with 'ON' and 'OFF' positions.
- PIEGA SWITZERLAND:** The manufacturer's logo.
- Specifications:** '240V - 50 Hz Fuse type: T 1A/250V', '120V - 50Hz Fuse type: T 2A/250V', and 'MAX 180WATTS'.

### Примечание

Набор клемм и разъемов на задней панели сабвуфера позволяет использовать самые разнообразные конфигурации акустических систем для домашнего кинотеатра или стереозвучания. Подробнее о выборе оптимальной конфигурации читайте в настоящем Руководстве далее.

Разъемы LFE/IN, INPUT, OUTPUT предназначены для подключения аудиокабелем с разъемами RCA к соответствующим выходам ресивера или усилителя.

Винтовые клеммы HIGH LEVEL INPUT предназначены для усиленного сигнала и могут подключаться кабелем для акустических систем к выходным клеммам усилителя или ресивера.

### Подключение кабеля электропитания

Перед подключением проверьте, чтобы переключатель рабочего напряжения в электросети на задней панели сабвуфера находился в положении 240 В и рабочее напряжение в розетке подключения соответствовало этому значению.

Подключите кабель из комплекта сабвуфера к входному разъему МЭК на задней панели устройства.

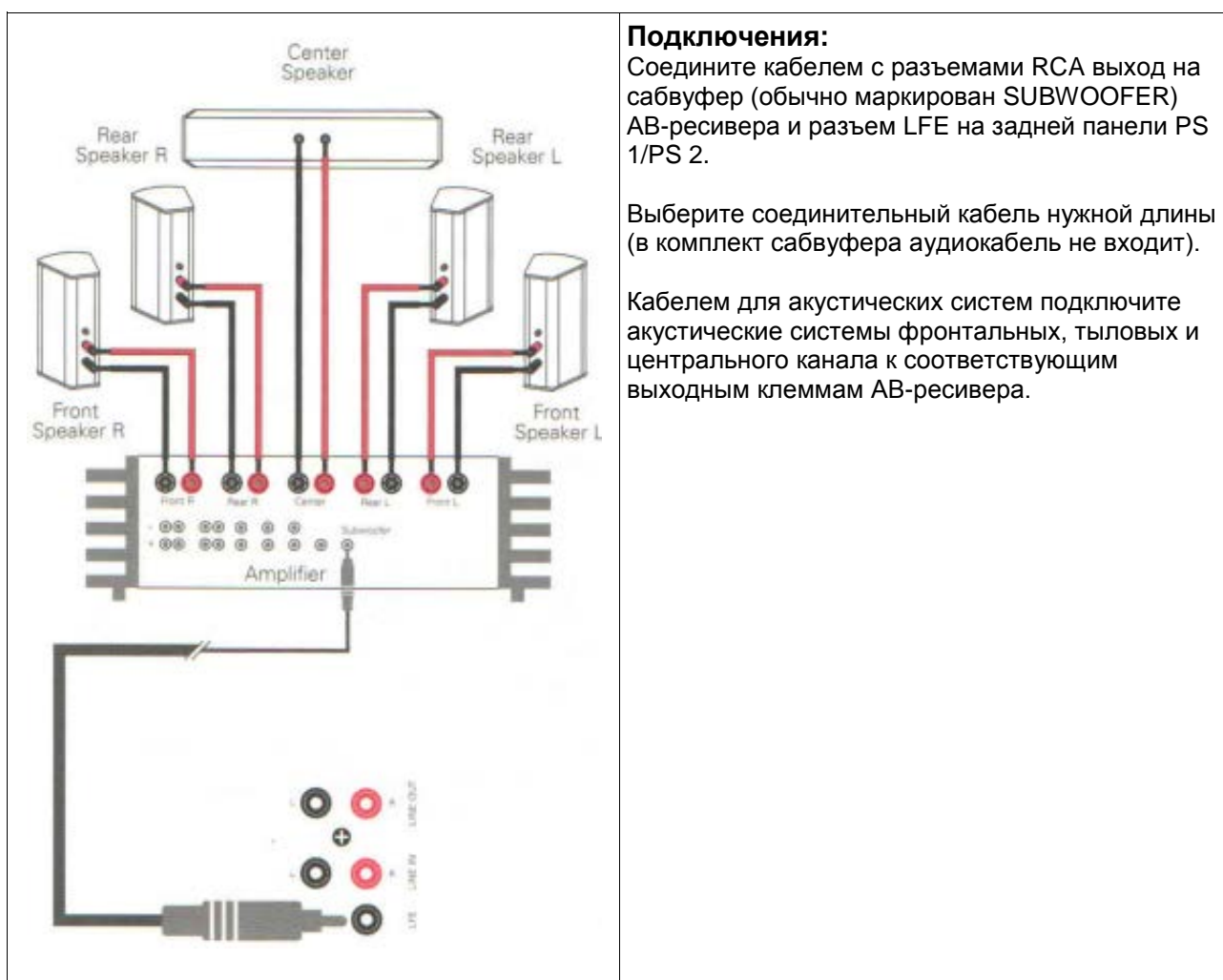
Подключите вилку сетевого кабеля сабвуфера к розетке электропитания только после завершения всех подключений аудиосигнала.

## Подключение

Ниже приведена схема подключений для многоканальной конфигурации акустических систем (5.1), в которой используется АВ-ресивер с регулируемым выходом на сабвуфер. В таком случае фильтрация и распределение низкочастотного сигнала осуществляется цифровым процессором АВ-ресивера и эти параметры для каждой из используемых АС можно изменить с помощью команд экранного меню ресивера.

**Примечание:** при таком подключении регулятор LOW PASS не задействован в пути сигнала и его положение не оказывает влияния на параметры звучания. Про регулировку параметров звучания АС и сабвуфера в низкочастотной области читайте в Руководстве пользователя Вашего АВ-ресивера.

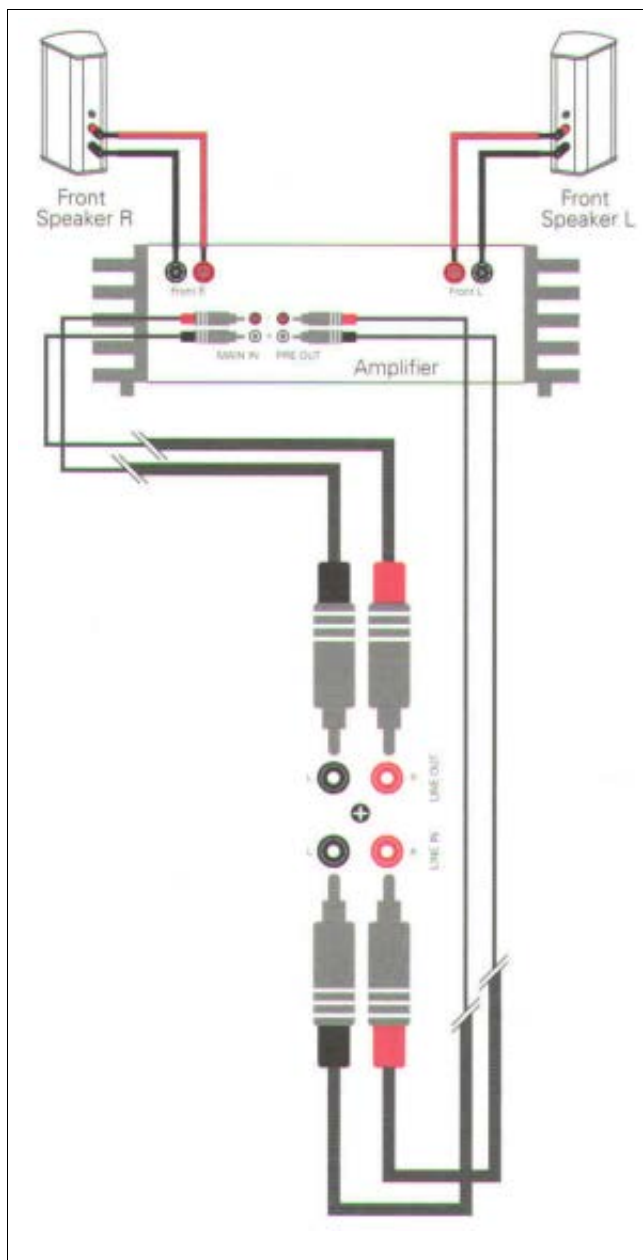
**Конфигурация Dolby Digital - многоканальное окружающее звучание с использованием АВ-ресивера**



## Подключение

В некоторых аудиосистемах применяются отдельные усилительные блоки (предварительный и усилитель мощности) или же интегральные усилители/ресиверы с возможностью подключения внешних усилителей мощности или предварительных усилителей (вход MAIN IN, выход PRE OUT). В таком случае сигнал регулируемого выхода предварительного усилителя можно подать на вход сабвуфера, а затем, после схемы фильтрации низкочастотного сигнала в сабвуфере, подать отфильтрованный сигнал на вход усилителя мощности. При таком подключении усилитель мощности усиливает сигнал без низкочастотной составляющей, что облегчает его работу, как и работу подключенных к нему акустических систем.

### Стереосистема и двублочный усилитель/усилитель с выходом предварительного усилителя и входом усилителя мощности



#### Подключения:

Межблочным кабелем с разъемами RCA соедините регулируемый выход усилителя (PRE OUT или аналогичный) со входом LINE IN на задней панели PS 1/PS 2.

Межблочным кабелем с разъемами RCA соедините выход LINE OUT на задней панели PS 1/PS 2 со входом усилителя мощности (MAIN IN или аналогичный).

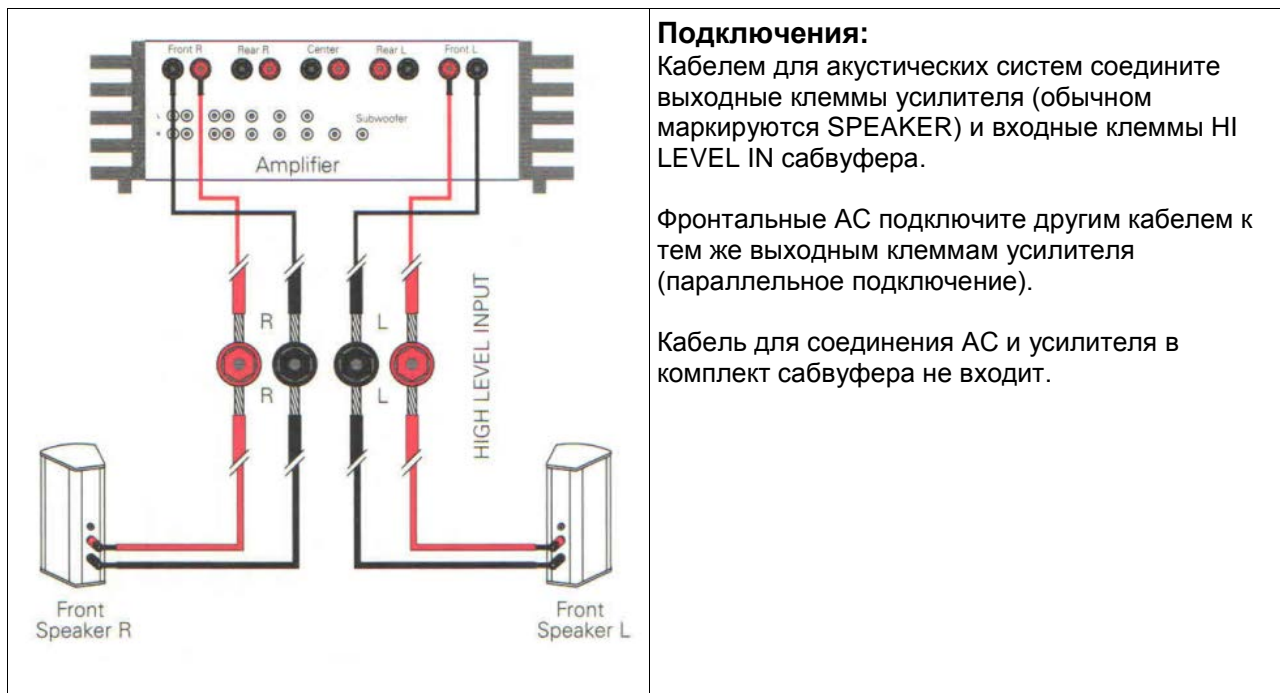
В случае такого подключения понадобятся два межблочных кабеля с разъемами RCA (не входят в комплект сабвуфера).



## Подключение

Параллельное подключение фронтальных акустических систем (АС) и сабвуфера к мощному выходу усилителя часто используется в стереосистемах и не рекомендуется в домашнем кинотеатре, так как может привести к перегрузке низкими частотами фронтальных АС небольших габаритов. В такой конфигурации сабвуфер подключается к тем же выходным клеммам усилителя, что и фронтальные АС. Изучите особенности подключения Вашего усилителя в его Руководстве пользователя или инструкции по эксплуатации.

### Стереосистема с усилителем



## Настройка параметров звучания

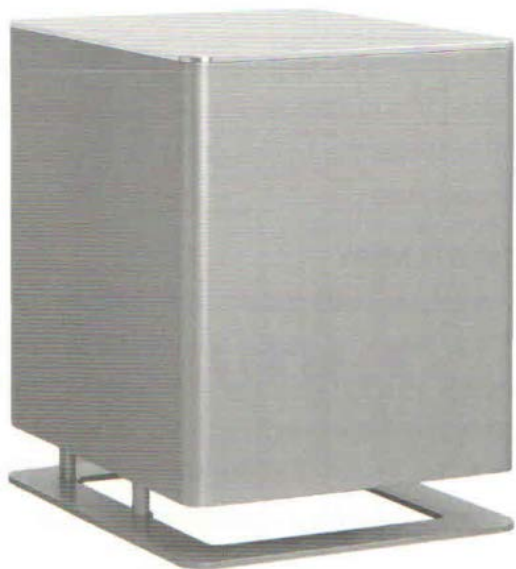
Сабвуфер PIEGA использует самые передовые активные схемы и предоставляет широкие возможности настройки звучания. Гибкость подключений и настроек для стерео и многоканального звука позволяют легко адаптировать звучание под Ваши личные предпочтения.

	<p><b>LEVEL</b> Регулятор выходного уровня ("громкости") сабвуфера.</p>
	<p><b>POWER</b> Светодиод, индицирующий режим работы. Светодиод не горит — сабвуфер выключен, светится красным — сабвуфер в режиме ожидания. В рабочем режиме светодиод светится зеленым.</p>
	<p><b>ON / AUTOMATIC</b> Переключатель выбора режима ожидания сабвуфера. В положении AUTOMATIC сабвуфер автоматически включается при появлении аудиосигнала на входе и выключается при его отсутствии. В положении ON сабвуфер включен постоянно (начальная заводская установка).</p>
	<p><b>LOW PASS</b> Регулятор частоты среза фильтра, пропускающего только низкие частоты (ФНЧ). Определяет частоту раздела между сабвуфером и акустическими системами. По умолчанию установлен в положение между 80–100 Гц.</p>
	<p><b>PHASE</b> С помощью этого переключателя меняется фаза ("полярность") излучения сабвуфера относительно фронтальных АС (в фазе/не в фазе). Заводская установка 0° (в фазе). Регулятор VAR. PHASE позволяет плавно изменять величину фазы.</p>
<p><b>HIGH PASS (только у PS 2)</b> Трехпозиционный переключатель HIGH PASS позволяет выбрать частоту среза фильтра, пропускающего высокие частоты (ФВЧ), на выход LINE OUT (для подключения внешнего усилителя и фронтальных АС). В зависимости от габаритов АС выберите частоту среза 60, 80 или 100 Гц.</p>	<p><b>VAR. BASS EQ</b> Регулятор подстройки характеристики звучания сабвуфера от "сухого и четкого" к "мягкому и раскатистому".</p>

## Уход за изделием

На всех этапах — от разработки до производства — фирма PIEGA использует компоненты и материалы самого высокого качества. Полированный алюминиевый корпус сабвуфера привлекателен внешне, но требует бережного обращения.

### PS 1



### Очистка от загрязнений:

Для ухода за алюминиевыми поверхностями используйте мягкую нетканую салфетку.

Никогда не пользуйтесь растворителями, спиртом или другими чистящими средствами.

В случае сильного загрязнения протрите алюминиевую поверхность салфеткой, увлажненной теплой водой с каплей жидкости для мытья посуды.

### PS 2

